



<p>Arbeitsbereich/Tätigkeit Forst</p>	<p>Zakres pracy/wykonywane czynności Prace leśne</p>
<p>Anlass der Unterweisung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Erstunterweisung <input type="checkbox"/> Versetzung oder Änderung des Aufgabenbereiches <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsmitteln <input type="checkbox"/> Einführung neuer Arbeitsstoffe <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsverfahren nach Unfällen oder Beinaheunfällen <input type="checkbox"/> Wiederholungsunterweisung 	<p>Powód szkolenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> szkolenie wprowadzające <input type="checkbox"/> przeniesienie na nowe miejsce pracy lub zmiana zakresu zadań <input type="checkbox"/> wprowadzenie nowych środków pracy lub ich zmiana <input type="checkbox"/> wprowadzenie nowych materiałów <input type="checkbox"/> wprowadzenie nowych metod pracy lub zmiana metod istniejących <input type="checkbox"/> po wypadku lub zagrożeniu wypadkiem <input type="checkbox"/> powtórka szkolenia
<p>Insbesondere wurde auf folgende Punkte hingewiesen:</p>	<p>W szczególności zwrócono uwagę na następujące sprawy</p>
<p>Arbeitsorganisation und Umgebung</p> <ul style="list-style-type: none"> • vorgeschriebene PSA verwenden (Forstsicherheitsschuhwerk, Schnittschutzhose, Schutzjacke, Schutzhandschuhe, Helm mit Gesichts- und Gehörschutz ...) • keine Alleinarbeit bei gefährlichen Tätigkeiten (z.B. Schlägerung, Rückung, Stützenbau ...) • beim Auswählen der Arbeitsaufgabe auf Witterung Rücksicht nehmen, bei unzureichender Sicht (Nebel, Schnee, Dunkelheit) und Wind keine Fällarbeiten durchführen • Geländebeurteilung durchführen • Bodenbeschaffenheit (z.B. Nässe, Schnee, Eis) berücksichtigen • auf Freileitungen achten – Sicherheitsabstände einhalten (Leitungen durch EVU abschalten lassen, Holzlagerplätze richtig auswählen) • Arbeitsmittel auf Arbeitsverfahren abstimmen, Arbeitserleichterung durch technische Hilfsmittel • ergonomisch günstige Arbeitsverfahren anwenden • am Hang beim Schlägern von unten nach oben, beim Rücken von oben nach unten arbeiten • Tätigkeitswechsel und entsprechende Pausengestaltung 	<p>Organizacja i środowisko pracy</p> <ul style="list-style-type: none"> • Używać wymaganego osobistego wyposażenia ochronnego (specjalne obuwie ochronne do prac leśnych i spodnie z ochroną przed przecięciem, kurtka odblaskowa, rękawice ochronne, kask z ochroną twarzy i ochronnikami słuchu...) • Zbadać ukształtowanie terenu • Uwzględnić stan podłoża (np. wilgoć, śnieg, oblodzenie) • Przy wyznaczaniu zadań brać pod uwagę warunki atmosferyczne – przy niedostatecznej widoczności (mgła, śnieżyca, zmrok) i wietrze nie prowadzić ścinki • Zadać o zmianę rodzaju pracy i odpowiednie spędzanie przerw w pracy • Dopasować sprzęt do metody pracy, zadbać o wspomaganie pomocniczym wyposażeniem technicznym • Stosować metody pracy korzystne z punktu widzenia ergonomii • W pobliżu linii napowietrznych zachować ostrożność i bezpieczny odstęp (złożyć w zakładzie energetycznym wniosek o wyłączenie linii, właściwie wybrać miejsce składowania drewna) • Niebezpieczne prace (np. ścinka, zrywka, budowanie podpór), nie mogą być wykonywane przez jedną osobę



Forstmaschinen und -geräte

- fachgerechte Handhabung der Werkzeuge, Maschinen und Geräte
- regelmäßige Wartung und Instandhaltung von Motorsägen, Freischneidern und Handwerkzeugen (regelmäßige Luftfilterreinigung und Drehzahleinstellung, Kettenschärfen, rechtzeitiger Ersatz von Verschleißteilen des AV-Systems ...)
- vorgesehene Schutzabdeckungen verwenden
- Sicherheitsabstände einhalten (z.B. Motorsäge 2 Baumlängen, Freischneider 15 m)
- Kraftstoffbehälter gegen Umstürzen im Fahrzeug sichern
- Kanister mit selbstschließendem Einfüllstutzen benutzen
- Hantieren mit offenem Licht und Feuer beim Tanken verboten
- Griffheizung verwenden bei nassem und kaltem Wetter
- bei Windstille Arbeiten in Staulagen vermeiden; Sonderkraftstoff verwenden

Maszyny i sprzęt do prac leśnych

- Zapewnić fachową obsługę narzędzi, maszyn i urządzeń
- Zapewnić regularną konserwację i naprawę pił motorowych, pilarek i narzędzi ręcznych (regularne oczyszczanie filtrów powietrznych i nastawianie prędkości obrotowej), Zadbaj o ostrzenie łańcuchów i systematyczną wymianę części ulegających zużyciu
- Używać odpowiednich osłon ochronnych
- Zachować bezpieczny odstęp (np. piła motorowa – 2 długości pnia, pilarka – 15m)
- Osoby cierpiące na choroby płuc mają ograniczoną przydatność do prac leśnych
- Zabrania się manipulowania w pobliżu zbiorników otwartym światłem i płomieniem
- Używać kanistrów z samozamykalnym króćcem wlewowym
- Podczas przewożenia zabezpieczyć zbiorniki paliwa przed przewróceniem
- Przy niskich temperaturach i wilgoci stosować ogrzewanie uchwytów

Holzernte

- Sicherheitsabstände einhalten
- Fluchtweg vorbereiten und frei halten
- fachgerechte Handhabung und -haltung der Motorsäge
- fachgerechte Fälltechnik anwenden (z.B.: Vor-, Seit-, Rückhänger)
- geeignete und ausreichende Zahl an Keilen verwenden, fachgerecht keilen
- hängengebliebene Bäume fachgerecht zu Fall bringen – Kronenbereich beobachten
- Beurteilung der Spannungsverhältnisse bei verspanntem Holz, nach Möglichkeit Entzerrung und mechanisierte Aufarbeitung
- am Steilhang Holz gegen Abgleiten und Abrutschen sichern
- bei Trennschnitten oberhalb des Holzes (Stammes) stehen
- besondere Sorgfalt bei der Aufarbeitung von Schadholz (z.B.

Pozyskiwanie drewna

- Zachować bezpieczną odległość
- Przygotować tzw. ścieżki oddalania i nie zastawiać ich
- Zapewnić fachową obsługę piły i naprawę pił motorowych oraz właściwą technikę obalania drzewa
- Stosować odpowiednie kliny w wystarczającej ilości, fachowo zakładać kliny
- We właściwy sposób ściągać drzewa zawieszane podczas ścinki – obserwować korony
- Ocenić rozkład naprężeń drewna; w miarę możliwości zlikwidować je i zastosować obróbkę mechaniczną
- Na stromych zboczach zabezpieczyć drewno przed toczaniem i zsuwaniem się
- Podczas przecinania stać powyżej pnia



Wurzelteller sichern, Hänger abziehen)

- Zachować szczególną ostrożność przy ścinie drzew uszkodzonych (zabezpieczyć płytę korzeniową, ściągnąć drzewa zawieszony)

Rückung und Holztransport

- nur ordnungsgemäß instand gesetzte Maschinen, Geräte und Werkzeuge verwenden
- Verkleidungen/Verdeckungen verwenden bei händischer Rückung Arbeit durch Spranzen der Bloche erleichtern
- Seile, Anschlagmittel, Umlenkrollen und Befestigungen auf die Zugkraft der Winde abstimmen
- nur einwandfreie Seile und Anschlagmittel verwenden, Sichtkontrolle auf äußere Schäden
- richtiges Befestigen von Anschlagmitteln
- Gefährdungsbereiche meiden (entlang des gespannten Seiles, im Seilwinkel, nahe der Last, im Steilhang unterhalb der Last)
- nicht im Gefahrenbereich zwischen Traktor und Anbaugerät aufhalten
- bei Zuzug mit Winde oder Rückewagen Schild absenken
- möglichst im geraden Zuzug arbeiten
- Zuzug und Seilfreigabe erst nach eindeutiger Signalgebung (optisch, akustisch oder mit Funkfernsteuerung)
- Seileinzug vom Traktor aus oder aus sicherer Position vornehmen
- bei Arbeiten mit dem Kran und Rückewagen Stützen standsicher abstellen
- bei Rückung mit Pferd Zügel nicht um die Hand wickeln, Panikhaken verwenden, nach Möglichkeit auf Rückegassen gehen
- Last immer beobachten

Zrywka i transport drewna

- Posługiwać się odpowiednimi narzędziami, zapewniając prawidłową ich konserwację
- Podczas zrywki ręcznej ułatwić sobie pracę przez ociosywanie pni
- Stosować wyłącznie liny i urządzenia chwytające w nienagannym stanie; przeprowadzić kontrolę optyczną na widoczne uszkodzenia
- Mocować urządzenia chwytające w właściwy sposób
- Dopasować liny, urządzenia chwytające, krążki kierunkowe i elementy mocujące do siły pociągowej wciągarki
- Unikać obszarów niebezpiecznych (wzdłuż naprężonej liny, w kącie utworzonym przez liny, w pobliżu ciężkiego ładunku, na stromym zboczu poniżej ładunku)
- Wciąganie liny za pomocą traktora przeprowadzić z bezpiecznej pozycji
- Nie przebywać w niebezpiecznym obszarze między traktorem a zawieszonym narzędziem
- Zawsze obserwować ładunek
- Ciągnięcie i zwolnienie liny następuje po otrzymaniu jednoznacznego sygnału (optycznego, akustycznego lub radiowego)
- Stosować osłony zabezpieczające
- Podczas wciągania wciągarką lub wozem zrywkowym spuścić tarczę
- Podczas robót z zastosowaniem żurawia stabilnie ustawić podpory
- Ciągnąć moŚliwie wzdłuŚ linii prostej
- Przy zrywce konnej nie owijać cugli wokół ręki, stosować karabińczyki z zapięciem typu *Panikhaken*, w miarę możliwości iść szlakiem zrywkowym



Tragseilanlage

- beim Aufbau, beim Betrieb und beim Abbau von Seilanlagen muss mindestens eine Bedienungsperson eine entsprechende Schulung nachweisen können
- Aufbau der Seilanlage (Seilwinkel, Dimensionierung, Abspannungen,...) gem. Betriebsanleitung
- Zugkraft der Winde auf Seilanlage abstimmen
- Seil nicht über Schulter ausziehen
- Fuhrgröße auf Windenzugleistung abstimmen
- bei unzureichender Sicht (Nebel, Schnee, Dunkelheit) keine Arbeiten mit Seilanlagen durchführen
- bei aufziehendem oder niedergehendem Gewitter Arbeit einstellen, ebenso bei starkem Wind oder Sturm nach Gewittern, Sturm und Frostaufgang Standsicherheit der Seilanlage kontrollieren

Leśne kolejki linowe

- Podczas montażu, eksploatacji i demontażu kolejek linowych przynajmniej jedna osoba z obsługi musi mieć ukończone odpowiednie szkolenie
- Montaż kolejki linowej (kąt prowadzenia liny, parametry, naciągi...) przeprowadzać zgodnie z instrukcją obsługi
- Dopasować siłę pociągową wciągarki do parametrów kolejki
- Nie rozpinąć liny na wysokości powyżej ramion
- Dopasować wielkość ładunku do mocy pociągowej wciągarki
- Przy niedostatecznej widoczności (mgła, śnieżyca, zmrok) nie prowadzić prac z użyciem leśnych kolejek linowych
- Przed nadciągającą burzą i podczas burzy przerwać pracę; podczas silnego wiatru, zawieruchy, sztormu i mrozu skontrolować stabilność ustawienia urządzeń kolejki

Holzagerung

- nur auf oder entlang der Straße lagern, Zu- und Abfahrt freihalten
- nicht unter Freileitungen lagern
- sorgfältiges Lagern
- richtigen Standplatz für Trennschnitte am Zwischenlager wählen
- für regelmäßigen Holzabtransport sorgen

Składowanie drewna

- Składować wyłącznie na drodze lub wzdłuż drogi – nie zastawiać dojazdu
- Nie składować drewna pod liniami napowietrznymi
- Starannie ułożyć drewno
- W miejscu pośredniego składowania wybrać właściwe stanowisko dla cięcia drewna
- Zadbać o systematyczną zwózkę drewna

Gefährdung Dritter

- Arbeitsorganisation auf Gelände abstimmen (Übereinanderarbeiten im Steilhang verboten)
- Schlagorte, Bringungsanlage absichern (Warntafel: „Befristetes forstliches Sperrgebiet – Gefahr durch Waldarbeit“) aufstellen
- Verständigung betroffener Einrichtungen (Straßenverwaltung, Bahn, EVU ...)
- in besonderen Fällen (z.B. nahe Schulen, Kindergärten) Warnposten einteilen

Zapewnienie bezpieczeństwa osobom trzecim

- Ustalić organizację pracy w terenie (zakaz prowadzenia prac na stromym zboczu w taki sposób, Œe stanowiska pracy znajdują się „jedno powyŒej drugiego“)
- Zabezpieczyć miejsce Œinki i szlaki zrywki ustawiając tablicę ostrzegawczą „Befristetes forstliches Sperrgebiet – Gefahr durch Waldarbeit“ (Okresowy zakaz wstępu do lasu – niebezpieczne prace leśne)
- Powiadomić zainteresowane placówki (zarząd dróg, administracja kolei, zakłád energetyczny)

	<ul style="list-style-type: none"> • W szczególnych wypadkach, np. jeżeli w pobliżu znajduje się szkoła lub przedszkole, ustawić posterunki ostrzegawcze
<p>Notfall- und Rettungsorganisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erste Hilfe Material (Notfaldecke), Flüssigkeitsersatz bereithalten • Erste-Hilfe-Material an Person tragen • Notrufmöglichkeit (Handy) vorsehen • Zu- und Abfahrten frei halten • Auto in Fluchtrichtung parken 	<p>Postępowanie w razie wypadku</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zapewnić materiały pierwszej pomocy (koc ratunkowy) i zadbać o uzupełnianie płynów • Nie zastawiać dojazdu • Zaparkować samochód w kierunku ewakuacji • Zadbać o możliwość telefonicznego sprowadzenia pomocy (telefon komórkowy) • Nosić z sobą zestaw pierwszej pomocy
<p>Sonstiges</p>	<p>Inne</p>



Name des Unterwiesenen (nazwisko osoby szkolonej)	Datum (data)	Unterschrift (podpis)	Termin der nächsten Unterweisung (termin następnego szkolenia)